

et sont, peut-être, une simple tribu des Bororós (1).

Je reviens au récit de mon voyage, dont cette digression m'a peut-être éloigné trop longtemps.

Entre Valença et *As Cobras*, c'était seulement par intervalles que les grands bois s'étendaient sur le bord du chemin. Presque partout ils avaient été coupés et remplacés par des taillis; aussi la chaleur se faisait-elle sentir d'une manière cruelle. On peut juger de celle qu'on avait dû ressentir au soleil, à deux heures après midi, par l'indication de 26 degrés et demi que donnait, à quatre heures du soir, le thermomètre de Réaumur exposé à l'ombre.

Ce jour-là, je ne vis aucune *fazenda*, mais seulement quelques maisonnettes. Il était facile de s'apercevoir que l'on commençait à peine à cultiver les terres de ce canton, et que la route seule y avait attiré les habitants.

Je fis halte au *rancho* d'*As Cobras* (les serpents) (2), situé à 2 lieues et demie de Valença. A neuf heures du soir, j'étais sous le *rancho*; la lune jetait une clarté assez vive pour qu'on pût lire sans avoir besoin d'autre lumière; la fraîcheur me paraissait d'autant plus délicieuse que, pen-

mais qui n'a point parcouru le Brésil, dit (ALF. D'ORB., *Voy.*, I, 28) que le nom de Goitacazes vient des mots guaranis *guata* et *caa* (*voyageurs des bois*). Sans rejeter entièrement cette étymologie, je ferai observer qu'appeler *voyageurs des bois* des hommes qui habitaient un des pays les plus découverts du Brésil eût été une singulière antiphrase. Je ferai observer encore que les Goitacazes, qui ne parlaient nullement la *lingoa geral*, portaient originairement le nom d'*Ouetacas* ou *Goaytacazes*, et que, par conséquent, celui de *Goitacazes* doit être un mot altéré par les Portugais (LÉRY, *Hist.*, 3<sup>e</sup> édit., 45. — SOUTH., *Hist.*, II, 665. — FERDINAND DENIS, *Brésil*, 368).

(1) CAZ., *Corog.*, I, 302. — PIZ., *Mem.*, IX, 105.

(2) On désigne aussi ce lieu par le nom d'*Aldea das Cobras*, qui pourrait faire croire qu'autrefois il y eut en cet endroit un *aldea* d'Indiens.